

Pratarmė

Mokslinių straipsnių leidinys, kurį jūs turite rankose, yra ir naujas, ir ne visai naujas. Jo pradžia siekia 1993 m., kai VGTU Užsienio kalbų katedros ir lietuvių kalbos katedros darbuotojų pastangomis pradėtas leisti kasmetinis mokslo darbų rinkinys „Filologija“. Iš spaudos išėjo 13 šio rinkinio tomų.

Įkūrus VGTU Humanitarinį institutą, kilo mintis šį leidinį pertvarkyti. Nutarta, kad tai bus ne dviejų katedrų, o viso Humanitarinio instituto leidinys. Jame būtų spausdinamos šio instituto darbuotojų mokslinės publikacijos. Nuo šių metų – tai kas ketvirtį išeinantis žurnalas; jo temos plečiamos, todėl keičiasi ir pavadinimas. Du numeriai per metus skiriami kalbotyrai ir edukologijai (ugdomajai pedagogikai ir kalbų dėstymo metodikai); kiti du nagrinėja filosofijos temas. Žurnalo redakcinė kolegija siekia, kad žurnalo temos telktų ir kitų socialinių, humanitarinių mokslo sričių autorius.

Taigi šis žurnalas atspindi per daugiau nei dešimt metų nusistovėjusias leidinio tradicijas bei ateities siekius, humanitarinius ir socialinius tyrimus kaip minties santaką. Taip atsirado leidinio pavadinimas.

Šis žurnalo numeris skirtas anglų, vokiečių ir prancūzų bendrinės bei specialybės kalbos studijoms, šių kalbų mokslinei analizei ir užsienio kalbų dėstymo metodikos tyrimo duomenims aprašyti bei vertinti. Metodines rekomendacijas straipsnių autoriai grindžia moksliniais tyrimais ir taiko jas praktiniam mokomajam darbui, taip pat ir adekvacioms mokomosios priemonės rengti.

Manychiau, kad daugelio autorių publikuojami darbai yra vertingas indėlis į lingvistikos ir užsienio kalbų dėstymo metodikos mokslą ir padės tobulinti kalbos dėstymą aukštojoje mokykloje.

Norėčiau tikėti, kad skaitytojams pateikiami straipsniai ir mintys sudomins kalbos teoretikus, praktikus ir prisidės prie filologijos ir edukologijos mokslo mūsų krašte plėtros.

Aleksandras Velička

Preface

The edition of scientific articles that you are holding in your hands is both new and old. Its history dates back to 1993, when research workers of the Department of Foreign Languages and Department of the Lithuanian Language of Vilnius Gediminas Technical University put in a great deal of effort on the initial publication of “Filologija”, an annual collection of scientific works. 13 volumes of this collection have been published.

The establishment of Vilnius Gediminas Technical University gave rise to reorganization of the publication. There was an idea to make it a publication of the whole Institute of Human Sciences, not of the two separate departments only. It was meant to include all scientific publications of the research workers of the institute. Since the beginning of this year it has been a quarterly journal with a constant extension of the subject matters, wherefore there is an alternation in its title. Two issues per year are devoted to linguistics and educational studies (educational pedagogy and language teaching methodology). The remaining two issues examine philosophical problems. The editorial staff of the journal aim at summoning authors belonging to other fields of social and human sciences.

Thus the journal reflects long-established publishing traditions, further aims, as well as the co-action of the of human and social research notions. This is where the title of the journal originates from.

The current issue is concentrated on the studies of LGP and LSP of English, German and French, its scientific analysis. It also describes and evaluates the research data of foreign language teaching methodology. The authors' scientific researches firmly ground their methodological recommendations for the practical process of teaching. The recommendations are aimed at the preparation of adequate teaching aids.

I personally regard the majority of the works being published as a substantial contribution to the science of linguistics and methodology of foreign language teaching. I think it will capacitate the development of language teaching at university.

I would honestly expect that the articles and theories being discussed will involve both language theoreticians and practitioners, as well as contribute significantly to the development of the science of philology and educational studies in Lithuania.